

Instructions for Use

Structure of Entries

As the titles of some sources are very long, we have generally used short titles for the headings of the entries, reflecting the content of the text.

All entries are structured as follows:

- **Heading:** Name of author of the source text: *Short English title reflecting the content* (year)
- **Introduction:** Each text is preceded by a short introduction detailing the context in which the text was written, its reception, and its place in the author's oeuvre.
- **Bibliographical information:** Information on the particular edition of the respective source, and on existing translations.
- **Translation**
- While some of the texts and extracts were originally written in English, the majority of our sources were originally published in another language, and appear here in translation. This applies particularly to volumes 2 to 7.
- Where a translation already existed prior to the publication of this sourcebook, we have – with the kind permission of the respective publishers – used these translations as the basis for the present edition. The sourcebook brings together three different types of translations:
 - Existing translations that were already very precise with regard to statements and contexts relevant here have been reproduced unchanged. They are labelled “Translation reproduced from . . .”.
 - Existing translations that we have substantially revised are labelled “Translation adopted from . . .”.
 - Finally, translations that have been produced entirely by us, and have not yet been published elsewhere, are labelled “Translation by . . .”.

Footnotes

There are two types of footnotes in the sources: footnotes that were already included in the original source texts, and editorial footnotes added by our contributors and translators.

We have included footnotes from the original sources (footnotes included by the authors, or those added by the editors or translators of the edition in question) where these were relevant to the content. They appear in Arabic numerals, and contain a reference to the number of the footnote in the original edition of the source (example: 1 [note . . . in the original] . . .).

We have also integrated editorial footnotes from our contributors and translators, and have labelled the authors accordingly. Editorial footnotes are numbered in Latin numerals and begin with I for each new text.